

**SunChild 6th International
Environmental Festival 2016**

**Արևորդի
6-րդ Միջազգային
Բնապահպանական
Փառատոն**



«Մովախորշը»
ֆիլմի օսկարակիր
ռեժիսորներից

**ՈՂՆՉԱՑՄԱՆ
ՄՐՑԱՎԱԶՔ**

Լավ է վառել մեկ մոմ, քան անիծել մթուրնը

FROM THE
ACADEMY AWARD
WINNING FILMMAKERS OF
THE COVE

**RACING
EXTINCTION**

IT'S BETTER TO LIGHT ONE CANDLE THAN CURSE THE DARKNESS

Նոյեմբերի 11, November

18:30



**Մոսկվա կ/թ
Կապույտ դահլիճ
Moscow Cinema
Blue Hall**

ՆՈՅԵՄԲԵՐԻ 11, NOVEMBER



Մոսկվա կինոթատրոն, Կապույտ դահլիճ
Moscow Cinema, Blue Hall

17:00 **Յան Արթուս-Բերտրան. «Կայուն զարգացում, ինչո՞ւ» ցուցահանդեսի բացում**
Opening of Yann Arthus-Bertrand's Photo Exhibition "Sustainable Development. Why?"

18:00 **«Արևորդի» 6-րդ միջազգային բնապահպանական փառատոնի բացում**
Opening of the SunChild 6th International Environmental Festival

18:30 **Ոչնչացման մրցավազք - Racing Extinction**
Ռեժ. Լուի Փսիոյո, անգլ./հայ., ԱՄՆ, 94", 2015
Dir.: Louie Psihoyos, Eng./Arm., USA, 94", 2015



էօն
aeon

14:00 **Աֆրիկայի վայրի Արևմուտք. Նամիբ անապատի նժույգները - Africa's Wild West: Stallions of Namib Desert**
Ռեժ. Ֆրանց Լեոպոլդ Շմելցեր, անգլ./հայ., Ավստրիա, 51", 2014
Dir.: Franz Leopold Schmelzer, Eng./Arm., Austria, 51", 2014

15:00 **Սև բերք - Black Harvest**
Ռեժ. Ժան-Լուի Շուլլեր, Շոն Բլարք, անգլ./հայ., Լյուքսեմբուրգ, 87", 2013
Dir.: Jean-Louis Schuller & Sean Clark, Eng./Arm., Luxembourg, 87", 2013

Քարերի վկայությունը - The Testimony of The Stones
Ռեժ. Ալբերտո Գուտիերես, իսպ./անգլ./հայ., Իսպանիա, 6", 2015
Dir. Alberto Gutiérrez, Es./Eng./Arm., Spain, 6"2015

17:00 **Կուղբեր. Պատագոնիայի վավթիչները - Beavers: Patagonia Invaders**
Ռեժ. Պաբլո Չեհեբար, Նիկոլաս Ժակոուզի, ֆր./անգլ./հայ., Արգենտինա, 87", 2015
Dir.: Pablo Chehebar, Nicolas Jacouzzi, Es./Eng./Arm., Argentina, 87", 2015

Իսլանդական հակադրություն - Iceland Contrast
Ռեժ. Սեբաստիան Դյուեմ, ֆր./անգլ./հայ., Ֆրանսիա, 6", 2016
Dir.: Sebastien Duhem, Fr./Eng./Arm., France, 6", 2016

«ԻԼԻԿ» ձեռագործ իրերի խանութ-սրճարան
"Ilik" crafts store and a cafe

15:30 **ԱՇԽԱՏԱՐԱՆ /WORKSHOP**



Ջինսը որպես արվեստի նյութ, Կարեն Բարսեղյան
Jeans as a material for art, Karen Barseghyan



Մասս մեդիա կենտրոն
Mass Media Center

11:00 **Խորվաթիայի վայրի գետի բնապատկերը - Croatia's Wild River Landscape**
Ռեժ. Հերիբերտ Շոլլեր, անգլ./հայ., Գերմանիա, 52", 2015
Dir.: Heribert Schöller, Eng./Arm., Germany, 52", 2015

12:00 Շարժվող անտառ – Moving Forest

Ռեժ. Էմանուել Կոկլու, Յանետ Շալտեր, ֆր./անգլ./հայ., Ֆրանսիա, 27", 2014
Dir: Emmanuel Coquelou & Yanette Shalter, Fr./Eng./Arm., France 27", 2014

13:00 Արևը տուն բեր – Bring the Sun Home

Ռեժ. Չիարա Անդրիչ, Զիովանի Պելեգրինի, իտ./անգլ./իսպ./հինդի/հայ., Իտալիա, 67", 2013
Dir.: Chiara Andrich & Giovanni Pellegrini, It./Eng./Es./Hi./Arm./Italy, 67", 2013

14:30 Անցումային ձայներ – Voices of Transition

Ռեժ. Նիլս Ագուիլար, անգլ./հայ., Գերմանիա, 52", 2012
Dir. Nils Aguilar, Eng./Arm., Germany, 52", 2012

15:00 #ԱրմատներԳցիր կամուրջներ կառուցելով – #GetRooted With Building Bridges

Ռեժ. Սեդա Գրիգորյան, հայ./անգլ., Հայաստան, 10", 2016
Dir. Seda Grigoryan, Arm./Eng., Armenia, 10", 2016

ՆՈՅԵՄԲԵՐԻ 12, NOVEMBER



Մոսկվա կինոթատրոն, Կարմիր փոքր դահլիճ
Moscow Cinema, Red Small Hall

12:30 Թանավաշ – Tanavash

Ռեժ. Ֆաթոլահ Ամիրի, պարսկ./անգլ./հայ., Իրան, 55", 2015
Dir. Fathollah Amiri, Fa./Eng./Arm., Iran, 55", 2015

16:30 Նավթակիր ավազների կարաոկե – Oil Sands Karaoke

Ռեժ. Չարլզ Ուիլքինսոն, անգլ./հայ., Կանադա, 82", 2014
Dir. Charles Wilkinson, Eng./Arm., Canada, 82", 2014

15:30 Գոյություն. պերմակուլտուրայի հեռանկար – Inhabit: a Permaculture Perspective

Ռեժ. Կոստա Բուցիկարիս, անգլ./հայ., ԱՄՆ, 92", 2015
Dir. Costa Boutsikaris, Eng./Arm., USA, 92", 2015

20:30 Փիղ մարդկանցից վերջինը – Last of the Elephant Man

Ռեժ. Դենիել Ֆերգյուսոն, Արնո Բուքեթ, անգլ./հայ., Կանադա, 90", 2015
Dir. Daniel Ferguson & Arnaud Bouquet, Eng./Arm., Canada, 90", 2015



Էօն
aeon

12:00 Հնամյա անտառի ստեղծումը – Making an Ancient Forest

Ռեժ. Րիտա Շլամբերգեր, Մայքլ Շլամբերգեր, անգլ./հայ., Ավստրիա, 52", 2015
Dir.: Rita Schlamberger & Michael Schlamberger, Eng./Arm., Austria, 52", 2015

13:00 Կապտալանջիկների բարեկամը – Bluebird Man

Ռեժ. Մեթյու Պոդոլսկի, Նեյլ Պապրոկի, անգլ./հայ., ԱՄՆ, 27", 2015
Dir.: Matthew Podolsky & Neil Paprocki, Eng./Arm., USA, 27", 2015

Էներգիայի և ռեսուրսների խնայողությունը հանուն կայուն ապագայի – Energy & Resource Saving for the Sustainable Future

Հեղ. «Եղվարդ» երիտասարդական-քննադատական ՀԿ, անգլ./հայ., Հայաստան, 10", 2016
Authored by "Yeghvard" Youth - Ecological NGO, Eng./Arm., Armenia, 10", 2016

14:00 Իմ անունը Աղ է – My Name is Salt

Ռեժ. Ֆարիդա Պաչա, անգլ./հայ., Շվեյցարիա, Հնդկաստան, 92", 2013
Dir.: Farida Pacha, Eng./Arm., Switzerland, India, 92", 2013

16:00 Սահմանին – On The Line

Ռեժ. Ֆրենկ Վոլֆ, անգլ./հայ., Կանադա, 68", 2011
Dir.: Frank Wolf, Eng./Arm., Canada, 68", 2011

17:30 ԱՇԽԱՏԱՐԱՆ/WORKSHOP



(E)co-work

Էլենե Մալաշևսկի-Ջակելի, (Թբիլիսի, Վրաստան)
Elene Malashevski-Jakeli, (Tbilisi, Georgia)



ՀԲԸՄ
AGBU

13:00 Յելոուսթոուն – Yellowstone

Ռեժ. Օլիվեր Գյոցլ, Իվո Նյորենբերգ, անգլ./հայ., Գերմանիա, 55", 2015
Dir. Oliver Goetzl & Ivo Nörenberg, Eng./Arm., Germany, 55", 2015

15:00 Մերժվածները. երկու Ռիոների պատմություն – The Discarded: A Tale of Two Rios

Ռեժ. Էննի Զոսթներ, անգլ./պորտ./հայ., ԱՄՆ, 19", 2015
Dir.: Annie Costner, Eng./Pt./Arm., USA, 19", 2015

15:30 ԱՇԽԱՏԱՐԱՆ/WORKSHOP



Կտորից տոպրակների պատրաստում, «Տոպրակ պետք չի»
Totebags making, "Toprak Petq Chi"



Մասս մեդիա կենտրոն
Mass Media Center

13:00 Անտարկտիկա. պատմություններ աշխարհի ծայրից – Antarctica: Tales from the End of the World

Ռեժ. Աննելիս Փոսսբերգ, Աննետ Շեյրիխ, անգլ./հայ., Գերմանիա, 52", 2016
Dir.: Anneliese Possberg, Annette Scheurich, Eng./Arm., Germany, 52", 2016

14:00 Մարտինի նավակը – Martin's Boat

Ռեժ. Փիթեր ՄքԲրայդ, անգլ., ԱՄՆ, 28", 2016
Dir.: Peter McBride, Eng., USA, 28", 2016

14:30 Բևեռային արջի ամառ – Polar Bear Summer

Ռեժ. Կլաուս Շեյրիխ, անգլ./հայ., Գերմանիա, 52", 2015
Dir. Klaus Scheurich, Eng./Arm., Germany, 52", 2015

15:30 Գարնանային պատմություններ – Springtime Stories

Ռեժ. Աննետ Շեյրիխ, անգլ./հայ., Գերմանիա, 52", 2016
Dir. Annette Scheurich, Eng./Arm., Germany, 52", 2016

16:30 Արագիլներ. գյուղի տանիքների պատմություն – Storks – A Village Rooftop Saga

Ռեժ. Հերբերտ Օսթվալդ, անգլ./հայ., Գերմանիա, 52", 2015
Dir.: Herbert Ostwald, Eng./Arm., Germany, 52", 2015

Չծառ – Untree

Ռեժ. Գևորգ Հարությունյան, անգլ.-հայ., Հայաստան, 3", 2015
Dir.: Gevorg Harutyunyan, Eng./Arm., Armenia, 3", 2015



Հոդված 3
#Article3

14:00 ՖԻԼՄԴԻՏՈՒՄ-ՔՆՆԱՐԿՈՒՄ

Մսի պահանջ - Need For Meat

Ռեժ.՝ Մերայն Ֆրենք, հոլ./անգլ./հայ., Գերմանիա, 74", 2015
Dir. Marijn Frank & Suzanne Raes, Dt./Eng./Arm., Germany, 74", 2015

15:30 ԱՇԽԱՏԱՐԱՆ/WORKSHOP



«Կիվի» վեգան սրճարան. ֆալաֆելի պատրաստում
«Կիվի» սրճարան (Թբիլիսի, Վրաստան)
Kiwi Vegan Cafe: Falafel Making
Kiwi Cafe (Tbilisi, Georgia)

ՆՈՅԵՄԲԵՐԻ 13, NOVEMBER



Մոսկվա կինոթատրոն, Կարմիր փոքր դահլիճ
Moscow Cinema, Red Small Hall

12:30 ԷՎԵՐԳԼԵՅԻՍ. ջրառատ ամայատեղի - The Everglades - A Watery Wilderness

Ռեժ.՝ Զոլտան Տորոկ, Յան Հենրիկսսոն, անգլ./հայ., Գերմանիա, Հունգարիա, 52", 2015
Dir.: Zoltan Török & Jan Henriksson, Eng./Arm., Germany, Hungary, 52", 2015

16:30 Մսի պահանջ - Need For Meat

Ռեժ.՝ Մերայն Ֆրենք, հոլ./անգլ./հայ., Գերմանիա, 74", 2015
Dir. Marijn Frank & Suzanne Raes, Dt./Eng./Arm., Germany, 74", 2015

18:30 Աղքատություն, Inc. - Poverty Inc

Ռեժ.՝ Մայքլ Մեթսոն Միլլեր, անգլ./հայ., ԱՄՆ, 94", 2014
Dir.: Michael Matheson Miller, Eng./Arm., USA, 94", 2014

20:30 Արևը տուն բեր - Bring the Sun Home

Ռեժ.՝ Չիարա Անդրիչ, Զիովանի Պելեգրինի, իտ./անգլ./իսպ./հինդի/հայ., Իտալիա, 67", 2013
Dir.: Chiara Andrich & Giovanni Pellegrini, It./Eng./Es./Hi./Arm., Italy, 67", 2013



Էօն
aeon

14:00 Գոյություն. պերմակուլտուրայի հեռանկար - Inhabit: a Permaculture Perspective

Ռեժ.՝ Կոստա Բուտսիկարիս, անգլ./հայ., ԱՄՆ, 92", 2015
Dir. Costa Boutsikaris, Eng./Arm., USA, 92", 2015

16:00 Բնակավայր. անձնական գրառումներ - Habitat: Personal Notes

Ռեժ.՝ Էմիլիանո Դանտե, իտ./անգլ./հայ., 55", 2015
Dir.: Emiliano Dante, It./Eng./Arm., Italy, 55", 2015

17:00 Աֆրիկայի վայրի Արևմուտքը. Նամիբ անապատի նժույգները - Africa's Wild West: Stallions of Namib Desert

Ռեժ.՝ Ֆրանց Լեոպոլդ Շմելցեր, անգլ./հայ., Ավստրիա, 51", 2014
Dir.: Franz Leopold Schmelzer, Eng./Arm., Austria, 51", 2014



Մասս մեդիա կենտրոն
Mass Media Center

12:00 Սև բերք - Black Harvest

Ռեժ. Ժան-Լուի Շուլլեր, Շոն Բլարք, անգլ./հայ., Լյուքսեմբուրգ, 87", 2013
Dir.: Jean-Louis Schuller & Sean Clark, Eng./Arm., Luxembourg, 87", 2013

13:30 Իսլանդական հակադրություն - Iceland Contrast

Ռեժ. Սեբաստիան Դյուեմ, ֆր./անգլ./հայ., Ֆրանսիա, 6", 2016
Dir.: Sebastien Duhem, Fr./Eng./Arm., France, 6", 2016

Յելոուսթոուն - Yellowstone

Ռեժ. Օլիվեր Գյոցլ, Իվե Նյորենբերգ, անգլ./հայ., Գերմանիա, 55", 2015
Dir. Oliver Goetzl & Ivo Nörenberg, Eng./Arm., Germany, 55", 2015

15:00 Կուղբեր. Պատագոնիայի վավթիչները - Beavers: Patagonia Invaders

Ռեժ. Պաբլո Չեհեբար, Նիկոլաս Յակոցցի, ֆր./անգլ./ հայ., Արգենտինա, 87", 2015
Dir.: Pablo Chehebar, Nicolas Iacouzzi, Es./Eng./Arm., Argentina, 87", 2015

ՆՈՅԵՄԲԵՐԻ 14, NOVEMBER



Մոսկվա կինոթատրոն, Կապույտ դահլիճ
Moscow Cinema, Blue Hall

**18:00 «Արևորդի» 6-րդ միջազգային բնապահպանական փառատոնի փակում
Closing Event of SunChild International Environmental Festival**

18:30 Աղբանոցի մեղեդիներ - Landfill Harmonic

Ռեժ. Գրահամ Թաունսլի, անգլ./հայ., ԱՄՆ, 95", 2015
Dir.: Graham Townsley, Eng./Arm., USA, 95", 2015



Մոսկվա կինոթատրոն, Կարմիր փոքր դահլիճ
Moscow Cinema, Red Small Hall

12:30 Նավթավազների կարաոկե - Oil Sands Karaoke

Ռեժ. Չարլզ Ուիլքինսոն, անգլ./հայ., Կանադա, 82", 2014
Dir. Charles Wilkinson, Eng./Arm., Canada, 82", 2014

16:30 Իմ անունը Աղ է - My Name is Salt

Ռեժ. Ֆարիդա Պաչա, անգլ./հայ., Շվեյցարիա, Հնդկաստան, 92", 2013
Dir.: Farida Pacha, Eng./Arm., Switzerland, India, 92", 2013



Մասս մեդիա կենտրոն
Mass Media Center

12:00 Վիկտորը և աղվեսը - Victor and The Fox

Ռեժ. Լորա Սքյուես, իսպ./անգլ./հայ., Չիլի, 15", 2016
Dir.: Laura Skewes, Es./Eng./Arm., Chile, 15", 2016

13:00 Զարերի վկայությունը - The Testimony of The Stones

Ռեժ. Ալբերտո Գուտիերես, իսպ./անգլ./հայ., Իսպանիա, 6", 2015
Dir. Alberto Gutiérrez, Es./Eng./Arm., Spain, 6", 2015



Հայաստանի Ալիանս Ֆրանսեզ Alliance Française in Armenia

15:00 Զուր - Water

Ռեժ. Զերոմ Շուֆ, Ֆրանսիա, 2", 2015
Dir. Jerome Schoof, France, 2", 2015

Շարժվող անտառ - Moving Forest

Ռեժ. Էմանուել Կոկլու, Ֆանետ Շալտեր, ֆր./անգլ./հայ., Ֆրանսիա, 27", 2014
Dir. Emmanuel Coquelou & Yanette Shalter, Fr./Eng./Arm., France, 27", 2014

15:45 Իմաստի փնտրողներ - A Quest for Meaning

Ռեժ. Մարկ դը լա Մենարդիեր, Նաթանայել Կոստ, ֆր./անգլ./հայ., Ֆրանսիա, 88", 2015
Dir.: Marc de la Ménardière & Nathanaël Coste, Fr./Eng./Arm., France, 88", 2015



Էօն aeon

13:00 Թանավաշ - Tanavash

Ռեժ. Ֆաթոլահ Ամիրի, պարսկ./անգլ./հայ., Իրան, 55", 2015
Dir. Fathollah Amiri, Fa./Eng./Arm., Iran, 55", 2015

14:00 ԱՇԽԱՏԱՐԱՆ/WORKSHOP



Լանդշաֆտային լուսանկարչություն - Հայկ Մելքոնյան
Landscape Photography - Hayk Melkonyan

17:30 ԱՇԽԱՏԱՐԱՆ/WORKSHOP



Պլաստիկից ոճային պայուսակների պատրաստում, Աիդա Խաչատրյան
Fancy bags from plastic packages, Aida Khachatryan



Հոդված 3 #Article3

13:00 ՖԻԼՄԴԻՏՈՒՄ-ՔՆՆԱՐԿՈՒՄ

Աղքատություն, Inc. - Poverty Inc

Ռեժ. Մայքլ Մեթսոն Միլլեր, անգլ./հայ., ԱՄՆ, 94", 2014
Dir.: Michael Matheson Miller, Eng./Arm., USA, 94", 2014



ԹՈՒՄՈ TUMO

15:30 Իմ պապիկը բալենի էր - My Grandfather Was a Cherry Tree

Ռեժ. Օլգա Պոլեկտովա, Տատյանա Պոլեկտովա, ռուս./անգլ./հայ., Ռուսաստան, 12", 2015
Dir.: Olga Poliektova & Tatiana Poliektovau, Rus./Eng./Arm., Russia, 12", 2015

16:00 Իմաստի փնտրողներ - A Quest for Meaning

Ռեժ. Մարկ դը լա Մենարդիեր և Նաթանայել Կոստ, ֆր./անգլ./հայ., Ֆրանսիա, 88", 2015
Dir.: Marc de la Ménardière & Nathanaël Coste, Fr./ Eng./Arm., France, 88", 2015

ԶՈՒՆ և ԹՈՒՄՈ - ZOOSH and Toivo

Հեղ. ԹՈՒՄՈյի ուսանողներ, հայ./անգլ., Հայաստան 10", 2015
Authored by.: Students of TUMO Center for Creative Technologies, Arm./Eng., Armenia, 10", 2015

Նոյեմբերի 14
November 14

18:30



Մոսկվա կ/թ
Կապույտ դահլիճ
Moscow Cinema
Blue Hall

աղբանոցի մեղեդիներ

Աշխարհը մեզ աղբ է ուղարկում:
Մենք պատասխանում ենք երաժշտությամբ:

landfillharmonic

A symphony of the human spirit

Մոսկվա կինոթատրոն
Moscow cinema

Աբովյան 18, Երևան, Հայաստան
18 Abovyan str., Yerevan, Armenia



ԷՕՆ
aeon

Տերյան 3ա, Երևան, Հայաստան
(մուտքը Պուշկինի փողոցից)
3a Teryan St, Yerevan, Armenia



«ԻԼԻԿ» ձեռագործ իրերի
խանութ-սրճարան

"Ilik" crafts store and a cafe
Մաշտոց 25, Երևան, Հայաստան
25 Mashtots Str., Yerevan, Armenia



Մասս մեդիա կենտրոն
Mass Media Center

Ռադիոտուն, Ալեք Մանուկյան 5,
Երևան, Հայաստան
5 Alex Manukyan Str., Yerevan, Armenia



ՀԲԸՄ
AGBU

Մելիք-Ադամյան 2/2, Երևան,
Հայաստան,
2/2 Melik-Adamyan Str., Yerevan, Armenia

AGBU

Հոդված 3
#Article3

Թումանյան 26ա, Երևան, Հայաստան
26a Tumanyan Str., Yerevan, Armenia



Հայաստանի Ալիանս Ֆրանսեզ
Alliance Française in Armenia

Մոսկովյան 3, 3-րդ հարկ, Երևան,
Հայաստան,
3 Moskovyan 3 Str., 3rd floor, Yerevan,
Armenia



ԹՈՒՄՈ
TUMO

Հալաբյան 16, Երևան, Հայաստան,
16 Halabyan Str., Yerevan, Armenia



sunchild.fpwc.org

(+374 10) 58 58 84 info@fpwc.org

Բոլոր միջոցառումների
մուտքն ազատ է

All events are free of charge